



Ministry of Civil Service and Administrative Reforms

Ministry of Civil Service and Administrative Reforms
Circular Letter No 12 of 2013
E/97/2/02 V3

14 February 2013

From: Senior Chief Executive, Ministry of Civil Service and Administrative Reforms

To: Supervising Officers i/c Ministries/Departments

Master of Public Administration in Chinese Governance
for Developing Countries and Master Program in Public Policy for
Senior Officials in Developing Countries

Applications are invited from government officials for **two** scholarships for each of the following courses:

- (i) Master of Public Administration in Chinese Governance; and
- (ii) Master Program in Public Policy.

2. The Masters of Public Administration Programme is composed of **3 semesters starting in September 2013** and Master Programme in Public Policy is of **one year duration from September 2013 to August 2014**.

3. The scholarships are offered by the People's Republic of China to officers at or above director level, academic institution leaders above director level in colleges or departments administrators at equivalent level and should not be aged more than 45 years.

4. The scholarship will cover all costs of participation including airfares, accommodation and transportation in China and medical insurance expenses during the training course.

5. Applicants should be holders of a Bachelor's degree with at least 3 years working experience. Applicants are also required to take an appropriate English Language Proficiency Test.
6. The selected candidate will be required to enter into a bond in accordance with the provisions in force. After successful completion of the training course, the officer should actively contribute towards the implementation of government policies and achievement of organisational objectives. The nominee should also be prepared to impart the newly acquired knowledge and expertise to other officers.
7. Interested candidates should submit their applications in duplicate on the enclosed application form. They should submit one application form directly to the Human Resource Development Division of this Ministry, 4th Floor, Atom House, Royal Street, Port Louis by **Wednesday 20 February 2013 at latest** and the second application form through their respective Supervising Officer.
8. This Circular Letter together with the application form may also be downloaded from this Ministry's website <http://civilservice.gov.mu>. For Master of Public Administration visit the following website: <http://sg.sysu.edu.cn> and for Master program in Public Policy, the website is as follows: www.sg.pku.edu.cn. For any additional information, you may contact the Human Resource Development Division on 213-1882.
9. I should be grateful if the contents of this Circular Letter could be brought to the attention of eligible officers serving in your Ministry/Department.



S. Seebaluck
Senior Chief Executive

Copy to: Secretary to Cabinet and Head of the Civil Service

中山大学公共管理学硕士 (中国治理方向)

Admission Requirements:

Applicants are expected to:

- From developing countries, government officials at or above director level, academic institution leaders above director level in colleges or departments or administrators at equivalent level.
- Hold a bachelor's degree or equivalent qualification. .
- Have a minimum of three years working experience in relevant fields, not more than 45 years old.
- Native English speakers or non-native English speakers with evidence of fluency in English demonstrated by a minimum TOEFL or IELTS test score; a GRE score is desirable but not required.

Important Dates:

Deadline of Application Materials Due: 31th, May 2013

Admission Notice Issued: around 20th, June 2013

Registration: September 2013

Part IV - Contact Information

Contact Person: HUANG Hanzi LI Fangqin

Mail Address: Office for International Students' Affairs

Sun Yat-sen University 135 Xingangxi Road, Guangzhou, 510275

P.R.China

Tel: (0086) 20-8411 0819/ 84036465

Fax: (0086) 20-8411 5621

Email: soeeshhz@mail.sysu.edu.cn

Website: <http://sg.svsu.edu.cn>

发展中国公共管理硕士项目研究生申请表

Master of Public Administration (Chinese Governance)

Application Form

- ① 请用英文或中文填写此表/Please complete the form in English or in Chinese.
- ② 请用黑色或蓝色签字笔填写此表/Please complete the form in marker pens.

中山大学公共管理学硕士 (中国治理方向)

Years Attended(from/to)		Teaching Language	
2.3 Other Diploma, if applicable			
Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

3. 工作经历/Employment Record

所在机构/Employer	起止日期 Time (from/to)	从事工作 Work Engaged	职务 Position Held

4. 语言能力/Language Proficiency

4.1 英语/English : 很好/Excellent : 好/Good : 较好/Fair : 差/Poor : 不会/None :

4.2 我的英语水平可以用英语学习 /I can be taught in English : 是/Yes 否/No

4.3 可提供的证明英文水平的材料 : Documents which can show your English level : _____

5. 亲属情况/Family Members

	姓名/Name	年龄/Age	职业/ Occupation	联系电话/Tel	电子邮箱/E-mail
配偶 Spouse					
父亲 Father					
母亲 Mother					

中山大学公共管理学硕士 (中国治理方向)

GRE score is desirable but not required.)

注：上述申请材料需提交英文或中文原件，或经公证的英文或中文译文。

The documents provided should be the original documents in English or in Chinese; otherwise notarized translations in English or in Chinese are required.

无论申请人是否被录取，上述申请材料恕不退还。

All the application materials will not be returned whether the applicant is accepted or not.

- 申请人须经中国驻其所在国使馆推荐。

Only applicants recommended by the Embassy of the People's Republic of China will be considered and admitted.

- 申请人保证/I hereby affirm that

(1) 上述各项中所提供的情况和材料是真实无误的/All the information and materials I provided above are true and correct;

(2) 在校学习期间遵守中国政府的法规和学校的规章和制度,不从事任何危害中国社会的、与本人来华学习身份不符合的活动。/I shall abide by the laws and decrees of the Chinese government and the rules and regulations of university, and will not participate in any activities in China which are deemed to be adverse to the social order of China and are inappropriate to the capacity as a student.

申请人签字/Applicant's signature _____

日期/Date _____

(无申请人签名，申请无效/ The application is invalid without the applicant's signature.)

脊柱 Spine		四肢 Extremities		神经系统 Nervous system																	
其他所见 Other abnormal findings																					
胸部 X 线 检查结果 (附检查报告单) Chest X-ray exam (attached chest X-ray report)			心电图 ECC																		
化验室检查 (包括艾滋病、 梅毒等血清学检查) Laboratory exam (attached test report of AIDS, Syphilis etc)																					
<p>未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病: None of the following diseases of disorders found during the present examination.</p> <table border="0"> <tr> <td>霍乱</td> <td>Cholera</td> <td>性病</td> <td>Venereal Disease</td> </tr> <tr> <td>黄热病</td> <td>Yellow fever</td> <td>肺结核</td> <td>Lung tuberculosis</td> </tr> <tr> <td>鼠疫</td> <td>Plague</td> <td>艾滋病</td> <td>AIDS</td> </tr> <tr> <td>麻风</td> <td>Leprosy</td> <td>精神病</td> <td>Psychosis</td> </tr> </table>						霍乱	Cholera	性病	Venereal Disease	黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis	鼠疫	Plague	艾滋病	AIDS	麻风	Leprosy	精神病	Psychosis
霍乱	Cholera	性病	Venereal Disease																		
黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis																		
鼠疫	Plague	艾滋病	AIDS																		
麻风	Leprosy	精神病	Psychosis																		
意见 Suggestion		检查单位盖章 Official Stamp																			
医师签字 Signature of physician		日期 Date																			

Years Attended(from/to)		Teaching Language	
2.3 Other Diploma, if applicable			
Name of School		School Location	
Major/Subject		Degree Obtained	
Years Attended(from/to)		Teaching Language	

3. 工作经历/Employment Record

所在机构 Employer	起止日期 Time (from/to)	从事工作 Work Engaged	职务 Position Held

4. 语言能力/Language Proficiency

4.1 英语/English : 很好/Excellent 好/Good 较好/Fair 差/Poor 不会/None

4.2 我的英语水平可以用英语学习 / I can be taught in English : 是/Yes 否/No

4.3 可提供的证明英文水平的材料 : Documents which can show your English level : _____

5. 亲属情况/Family Members

	姓名/Name	年龄/Age	职业/Occupation	联系电话/Tel	电子邮箱/E-mail
配偶 Spouse					
父亲 Father					
母亲 Mother					

6. 曾发表的作品和论文/Publications and Thesis

、 申请人须经中国驻其所在国使馆推荐。

Only applicants recommended by the Embassy of the People's Republic of China will be considered and admitted.

、 申请人保证/I hereby affirm that

(1) 上述各项中所提供的情况和材料是真实无误的 ; /All the information and materials I provided above are true and correct;

(2) 在校学习期间遵守中国的法律法规和学校的规章制度, 不从事任何危害中国社会秩序的、与本人来华学习身份不符合的活动。 / I shall abide by Chinese laws, decrees and rules, regulations of university, and will not participate in any activity in China which is deemed to be adverse to the social order of China and are inappropriate to the capacity as a student.

申请人签字/Signature: _____

日期

/Date: _____

(无申请人签名, 申请无效/ The application is invalid without the applicant's signature.)

脊柱 Spine		四肢 Extremities	神经系统 Nervous system																	
其他所见 Other abnormal findings																				
胸部 X 线 检查结果 (附检查报告单) Chest X-ray exam (attached chest X-ray report)			心电图 ECC																	
化验室检查 (包括艾滋病、 梅毒等血清学检查) Laboratory exam (attached test report of AIDS, Syphilis etc)																				
<p style="text-align: center;">未发现患有下列检疫传染病和危害公共健康的疾病:</p> <p style="text-align: center;">None of the following diseases of disorders found during the present examination.</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 25%;">霍乱</td> <td style="width: 25%;">Cholera</td> <td style="width: 25%;">性病</td> <td style="width: 25%;">Venereal Disease</td> </tr> <tr> <td>黄热病</td> <td>Yellow fever</td> <td>肺结核</td> <td>Lung tuberculosis</td> </tr> <tr> <td>鼠疫</td> <td>Plague</td> <td>艾滋病</td> <td>AIDS</td> </tr> <tr> <td>麻风</td> <td>Leprasy</td> <td>精神病</td> <td>Psychosis</td> </tr> </table>					霍乱	Cholera	性病	Venereal Disease	黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis	鼠疫	Plague	艾滋病	AIDS	麻风	Leprasy	精神病	Psychosis
霍乱	Cholera	性病	Venereal Disease																	
黄热病	Yellow fever	肺结核	Lung tuberculosis																	
鼠疫	Plague	艾滋病	AIDS																	
麻风	Leprasy	精神病	Psychosis																	
意 见 Suggestion 医师签字 Signature of physician		检查单位盖章 Official Stamp 日期 Date																		